NL

U bent door deze aankoop in het bezit gekomen van een uniek product welke samengesteld is uit een combinatie van textiel en elektronica. Dit product mag uitsluitend worden gebruikt met compatibele LENZ Lithium Packs. Lees de handleiding van de gebruikte LENZ Lithium Packs zorgvuldig door en neem vooral de veiligheidsaanwijzingen in acht. Wij zijn in geen geval aansprakelijk voor beschadigingen die opgetreden zijn door het niet volgen van de handleiding. Als de veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, kan dit leiden tot een elektrische schok, brand en/of zwaar letsel. Mogelijke schadeclaims zullen dan ook komen te vervallen indien de regels van de handleiding niet zijn nageleefd. Bewaar deze instructies op een veilige en droge plaats als referentie.

- Machine wasbaar op 30 graden, extra voorzichtig wassen volgens beschermend programma
- Beschermend programma (max. 600 toeren/min)
- Hangend laten drogen
- Niet uitwringen
- Niet drogen in wasdroger
- Niet in kookwas
- Niet bleken
- Niet strijken
- Niet laten wassen/cleanen in een stomerij
- Heat socks wassen in de meegeleverde waszak

SE

Du har fått en unik produkt tillverkad av en kombination av en textil och en elektrisk produkt. Denna produkt får endast användas med kompatibelt LENZ Lithium-pack. Läs bruksanvisningen för tillämpat Lithium-pack noga och följ särskilt säkerhetsanvisningar. Om inte säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen följs kan detta medföra elstötar, brand och/eller allvarliga personskador. Vi är inte ansvariga för skada som orsakats genom att inte följa instruktionerna och garantianspråk gäller inte om inte instruktionerna följs. Förvara instruktionerna på en säker plats för framtida referens.

- Maskintvätt 30 grader, skonsam tvätt
- Tumlas på låga varv, max 600
- Häng upp för torkning
- Endast maskintvätt / Ej handtvätt
- Vrid ej
- Ingen torktumling
- Blek ej
- Stryk ej
- Tvätta sockorna i medföljande tvättpåse
- Ej kemtvätt



RU

Вы приобрели уникальный продукт, сочетающий в себе как текстиль, так и электронику. Данное изделие разрешено использовать только с совместимыми аккумуляторами LENZ Lithium Pack. Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации используемых аккумуляторов LENZ Lithium Pack, уделив особое внимание указаниям по технике безопасности. Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкции по применению может привести к поражению электротоком, возгоранию и/или тяжелым травмам. Компания Lenz не несет ответственности за поломки, вызванные неправильным использованием. Пожалуйста, сохраняйте инструкцию.

- Машинная стирки при температуре 30°, деликатная стирка
- Возможен деликатный отжим (не больше 600 оборотов)
- Сушить в расправленном виде
- только машинная стирка/ НЕ стирать вручную
- не отжимать
- не сушить в машине
- не кипятить
- не отбеливать
- не гладить
- не подвергать сухой чистке
- Стирать носки во входящем в комплект чехле



ITA

Avete acquistato un prodotto unico, realizzato da una combinazione di un tessuto e un prodotto elettrico. Questo prodotto puo essere utilizzato solo con batterie LENZ Lithium Packs compatibili. Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso delle batterie LENZ Lithium Packs utilizzate e di prestare particolare attenzione alle istruzioni di sicurezza. L'inosservanza delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni per l'uso può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Non siamo responsabili per eventuali danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni, e il diritto di garanzia scadra se i danni sono stati provocati da uno scorretta utilizzo o manutenzione. Conservare le istruzioni in un luogo sicuro per future consultazioni.

- Lavabile in lavatrice con ciclo delicato a 30 gradi
- Centrifuga leggera (max 600 rpm)
- Appendere per asciugare
- Non lavare a mano
- Non strizzare
- Non mettere in asciugatrice
- Non bollire
- Non candeggiare
- Non stirare
- Lavare i calzini nel sacchetto di lavaggio fornito
- Non lavare a secco

SK

Získali ste jedinečný výrobok, ktorý je kombináciou textilu a elektrického rozvodu. Tento produkt sa smie prevádzkovať výlučne s kompatibilným LENZ Lithium Packs. Prečítajte si, prosím, starostlivo návod na obsluhu použitého LENZ Lithium Packs a dávajte zvlášť pozor na bezpečnostné pokyny. Nedodržiavanie bezpečnostných pokynov a návodu na používanie môže viesť k elektrickému šoku, požiaru a/alebo ťažkým poraneniam. Nie sme zodpovední za poškodenia spôsobených nedodržaním nasledujúcich inštrukcií, z tých dôvodov by nebolo možné uplatniť reklamáciu v rámci garancie. Odložte si návod na bezpečnom mieste.

- prať pri teplote do 30 °C
- žmýkať maximálne pri 600 otáčkach
- sušiť na vzduchu
- žiadne ručné pranie, len v práčke
- neodstreďovať
- nesušiť v sušičke
- nevyvárať
- nebieliť
- nežehliť
- nečistiť chemicky
- Ponožky perte v dodanom vrecku na pranie

HU

Egy egyedülálló termék tulajdonosává vált, ami egy textil- és egy elektronikai termék kombinációja. Ezt a terméket kizárólag kompatibilis LENZ Lithium Pack akkumulátor-egységekkel szabad üzemeltetni. Kérjük, gondosan olvassa át a felhasznált LENZ Lithium Pack akkumulátor-egységek kezelési útmutatóját és fordítson különös figyelmet a biztonsági előírásokra. A biztonsági tudnivalók és a használati utasítás figyelmen kívül hagyása elektromos sokkhoz, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet. A használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyásából eredendő károkért nem vállalunk felelősséget, és az megszünteti a garanciát is. A fontos utasításokat őrizze meg későbbi használatra

- 30 fokos kímélő programon mossa
- Max. 600-as fordulatszámon centrifugálja
- Levegőn szárítsa
- Ne mossa KÉZZEL
- Ne csavarja ki
- Ne szárítsa szárítógépben
- Ne főzze
- Ne fehérítse
- Ne vasalja
- Ne használjon vegyszert
- A zoknit a vele együtt szállított szennyeszacskóban mossa ki

GB

You have acquired a unique product made from a combination of a textile and an electrical product. This product must only be used with compatible LENZ Lithium Packs. Please carefully read the operating instructions for the LENZ Lithium Packs used, and pay particular attention to the safety information. Failure to follow the safety precautions and operating instructions may result in electric shock, fire and/or serious injuries. We are not liable for any damages caused by not following the instructions, and the warranty claim will expire if damages are sustained in this way. Keep instructions in a safe place for future reference.

- Machine wash at 30 degree, gentle cycle
- Gentle spin cycle (max 600 rpm)
- Machine Wash Only / Do Not Hand Wash
- Hang to dry
- Do not wring
- Do not put in the dryer
- Do not boil
- Do not bleach
- Do not iron
- Wash socks in the supplied washing bag
- Do not dry clean

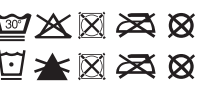
LENZ

Safety & Care Instruction

D

Sie haben ein einzigartiges Produkt erworben, welches sich aus der Kombination von einem textilen und einem elektronischen Produkt zusammensetzt. Dieses Produkt darf ausschließlich mit kompatiblen LENZ Lithium Packs betrieben werden. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung der verwendeten LENZ Lithium Packs sorgfältig durch und achten Sie besonders auf die Sicherheitshinweise. Ein Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise und der Gebrauchsanweisung kann zu einem elektrischen Schock, Feuer und/ oder schweren Verletzungen führen. Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen, übernehmen wir keine Haftung und es erlischt auch der Garantieanspruch. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig auf.

- Bei 30 Grad im Schonwaschgang waschen
- mit maximal 600 Umdrehungen schleudern
- an der Luft trocknen
- KEINE Handwäsche
- Nicht auswringen
- Nicht im Wäschetrockner trocknen
- Nicht kochen
- Nicht bleichen
- Nicht bügeln
- Socken im mitgelieferten Waschbeutel waschen
- Nicht chemisch reinigen



E

Acaba de adquirir un producto único hecho de una combinación de tejido y un producto electrónico. Este producto sólo puede utilizarse con acumuladores LENZ Lithium Packs compatibles. Por favor, lea atentamente las instrucciones de los acumuladores LENZ Lithium Packs utilizados y preste especial atención a las indicaciones de seguridad. El incumplimiento de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones de uso puede provocar una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones graves. No nos hacemos responsables de los daños causados por no seguir las instrucciones, y la garantía no cubrirá los daños producidos por esos motivos. Guardar las instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas.

- Lavar a máquina a 30 grados con programa delicado
- Ciclo de centrifugado suave (máximo 600rpm)
- Colgar los calcetines para secarlos
- No centrifugar
- Solo lavar a máquina / No lavar a mano
- No usar secadora
- No usar agua hirviendo
- No usar lejía
- No planchar
- No lavar en seco
- Lavar los calcetines en la bolsa de lavado



F

Vous avez là un produit qui combine un support textile et une technologie électronique. Ce produit ne peut être utilisé qu'avec des Lithium Packs de LENZ compatibles. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi des Lithium Packs de LENZ utilisés et accordez une attention particulière aux consignes de sécurité. En cas de non-respect des consignes de sécurité et du mode d'emploi, vous risquez un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect des instructions d'utilisation et la garantie expirera également. Conserver les consignes importantes pour une utilisation ultérieure

- Lavage à 30 degrés en machine avec programme doux
- Essorage doux (maximum 600 rpm)
- Laver à la machine seulement / ne pas laver à la main
- Suspendre pour sécher
- Ne pas tordre
- Ne pas mettre dans sèche-linge
- Ne pas faire bouillir
- Ne pas javelliser
- Ne pas repasser
- Pas de nettoyage à sec

PL

Nabyłeś unikalny produkt będący połączeniem materiału i elektrycznego urządzenia. Ten produkt można stosować wyłącznie z kompatybilnymi LENZ Lithium Packs. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi stosowanych LENZ Lithium Packs, zwracając szczególną uwagę na zasady bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa i instrukcji użytkowania może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar lub poważne urazy. Nie ponosimy odpowiedzialności za żadne uszkodzenia powstałe wskutek użytkowania niezgodnego z instrukcją , czego konsekwencją jest też utrata gwarancji. Przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu w celu przyszłego jej wykorzystania.

- pranie w pralce w temperaturze 30 stopni, delikatny cykl prania
- prać tylko pralce mechanicznej/nie prać ręcznie
- wirować delikatnie (max. 600 obr/min)
- nie wyżymać
- nie suszyć w suszarce mechanicznej
- rozwieszać do suszenia
- nie gotować
- nie wybielać
- nie prasować
- nie czyścić chemicznie
- Skarpety prać w dołączonym worku

FIN

Tässä ainutlaatuisesssa tuotteessa yhdistyy tekstiili ja lämpöä johtava elektroniikka. Tätä tuotetta saa käyttää vain yhteensopivien LENZ Lithium Pack -akkujen kanssa. Lue käytettävien LENZ LithiumPack -akkujen käyttöohje huolellisesti ja kiinnitä erityistä huomiota siinä mainittuihin turvallisuusohjeisiin. Turvallisuus- ja käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen. Emme ota vastuuta, eikä takuumme korvaa vahinkoja jotka ovat aiheutuneet tuotteen vääränlaisesta käytöstä. Säilytä käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten.

- Pese sukat 30 asteen hienopesussa
- Linkous max. 600 kierrosta /min
- Vain ilmakuivaus
- Ei saa vääntää pesunjälkeen kuivaksi
- Ei käsinpesua
- Ei kuivausta kuivausrummussa
- Älä keitä
- Älä käytä valkaisuaineita
- Älä silitä
- Ei kuivapesua
- Sukat pestään mukana toimitetussa pesupussissa

CZ

Získali jste vyjímečný produkt vytvořený kombinací textilu a elektronického zařízení. Tento výrobek může být používán pouze s kompatibilním LENZ Lithium Packs. Pozorně si prosím přečtěte návod k obsluze použitého LENZ Lithium Packs a respektujte zejména bezpečnostní pokyny. Nedodržování bezpečnostních pokynů a návodu k použití může vést k úrazům elektrickým proudem, požáru anebo těžkým poraněním. Nejsme zodpovědní za jakékoliv poškození způsobené nedodržením následujících instrukcí a případná reklamace v záruční době propadne v případě takovéhoto poškození. Ponechte si návod k používání na bezpečném místě pro jeho případné budoucí zohlednění.

- Praní max. na 30° C, odstřeďování při nízkých otáčkách
- Sušit pověšením
- Zdímat při nízkých otáčkách (max.600)
- Nežd ímat
- Praní pouze v automatické pračce / Neprat ručně
- Nesušit v sušičce
- Nevyvářet
- Nebělit
- Nežehlit
- Nečistit chemicky
- Ponožky perte v dodaném sáčku na praní

JP

お客様は、繊維製品と電子製品の組み合わせから作られている独自の商品をご 購入されました。 この製品は相互性のあるLENZリチウムパックでのみ動作し ます。 LENZリチウムパックの使用説明書をよく読み、特に安全に関する指示 にご注意ください。 安全に関する注意事項および使用説明書の注意事項に従わない場合、感電、火災、および/または重傷を負う危険性があります。 取扱説明書の注意を守らなかったことによって損害が発生 した場合、当社には一切の責任がなく、保証請求権も失効します。 取扱説明書 は大切に保管してください。

- 30度の弱水流で洗濯する
- 最大600回転で脱水する
- 空気乾燥させる
- 手洗いしない
- 絞らない
- 乾燥機で乾燥させない
- 煮沸しない
- 漂白しない
- アイロン掛けしない
- ドライクリーニングしない
- ソックスは同梱の洗濯袋に入れて洗濯する
- ソックスは付属のランドリーバッグに入れて洗濯してください。

KOR

귀하는 섬유와 전자 제품의 조합으로 이루어진 유니크한 제품을 구매하셨습 니다. 이 제품은 호환 가능한 LENZ 리튬 팩으로만 작동해야 합니다. 사용하는 LENZ 리튬 팩의 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 안전 지침에 특히 주의하십시오. 안전 지침과 사용 설명서를 따르지 않을 경우 감전, 화재 및/또는 심각한 부상으로 이어질 수 있습니다. 당사는 작동 지침을 준수하지 않음으로 인해 발생한 손상에 대해서는 책임을 지 지 않으며 보증 관련 청구가 적용되지 않습니다. 사용 설명서는 나중에 참조할 수 있도록 안전한 장소에 보관하십시오.

- 물 온도 30도에서 세탁기로 약하게 세탁
- 최대 회전수 600회로 탈수
- 자연 건조
- 손세탁 안됨
- 비틀어짜기 금지
- 건조기에서 건조 금지
- 삶기 금지
- 표백제 사용 금지
- 다림질 금지
- 드라이클리닝 금지
- 양말은 함께 제공된 세탁망에 넣어서 세탁
- 양말은 함께 제공된 세탁망에 넣어서 세탁하세요